



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН О РАБОТЕ ЕЕ ШЕСТОЙ СЕССИИ,
ПРОХОДИВШЕЙ В ГАВАНЕ С 25 АВГУСТА ПО 5 СЕНТЯБРЯ 2003 ГОДА

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: ОТЧЕТ О РАБОТЕ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ	1 - 9	4
A. Приветственная церемония	1 - 2	4
B. Официальное открытие	3 - 5	4
C. Выборы Председателя.....	6	4
D. Вступительные и общие заявления	7 - 9	4
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	10 - 36	5
A. Утверждение повестки дня	10	5
B. Выборы других должностных лиц	11 - 12	5
C. Организация работы	13 - 16	6
D. Комитет по науке и технике	17 - 19	7
E. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции	20 - 23	7
F. Комитет полного состава	24 - 25	8
G. Специальная группа экспертов	26 - 28	8

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Н. Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей	29 - 30	8
I. Участники	31 - 35	9
J. Документация	36	12
III. СПЕЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ КОНФЕРЕНЦИИ	37 - 40	12
IV. ВКЛЮЧЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ В ОФИЦИАЛЬНУЮ ПРОГРАММУ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН: ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ОТКРЫТОМУ ДИАЛОГУ	41 - 42	13
V. РЕШЕНИЯ И РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН	43 - 49	13
A. Решения, принятые по рекомендации Председателя..	43	13
B. Решения, принятые по рекомендации Президиума ...	44	14
C. Решения, принятые по рекомендации Комитета полного состава	45	14
D. Решения, принятые по рекомендации Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции	46	15
E. Решения, принятые по рекомендации Комитета по науке и технике	47	15
F. Решения, принятые по рекомендации Специальной группы экспертов	48	16
G. Резолюция	49	16
VI. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ СЕССИИ	50 - 56	16
A. Утверждение доклада о проверке полномочий	50	16
B. Сроки и место проведения седьмой сессии Конференции Сторон	51	16

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
C. Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее шестой сессии	52	17
D. Закрытие сессии	53 - 56	17

Приложения

I. Гаванская декларация глав государств и правительств об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием		18
II. Подготовленное Председателем резюме выступлений, сделанных во время специальной части сессии (межучрежденческая группа экспертов и прямой диалог министров)		24
III. Список ораторов, выступавших на специальной части сессии		28
IV. Заявление неправительственных организаций, принимающих участие в шестой сессии Конференции Сторон		35
V. Краткий отчет о работе Специальной группы экспертов, подготовленный ее Председателем		39
VI. Заявление парламентариев		40
VII. Призыв деятелей культуры и Программа действий		50
VIII. Заявления, сделанные во время избрания Председателя Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции		61
IX. Документы, находившиеся на рассмотрении Конференции Сторон на ее шестой сессии		62

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

A. Приветственная церемония

1. 25 августа 2003 года Председатель Национальной ассамблеи Республики Куба Его Превосходительство г-н Рикардо Аларкон де Кесада выступил с приветственной речью.
2. Участников Конференции Сторон (КС) приветствовал Исполнительный секретарь Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) г-н Хама Арба Диалло, который выступил с заявлением.

B. Официальное открытие сессии

3. Шестую сессию Конференции Сторон, созванной в соответствии со статьей 22 КБОООН, официально открыл в Гаване, Куба, 25 августа 2003 года Председатель пятой сессии КС г-н Чарльз Бассетт (Канада).
4. КС почтила минутой молчания память Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в Ираке г-на Серджиу Виейра ди Меллу и его коллег, которые погибли при исполнении своих служебных обязанностей сотрудников Организации Объединенных Наций.
5. Исполнительный секретарь КБОООН г-н Хама Арба Диалло выступил с заявлением.

C. Выборы Председателя (Пункт 1 повестки дня)

6. На своем 1-м пленарном заседании 25 августа КС путем аккламации избрала Председателем своей шестой сессии министра науки, технологии и охраны окружающей среды Кубы Ее Превосходительство г-жу Росу Элену Симеон Негрин. Г-жа Симеон Негрин выступила с заявлением.

D. Вступительные и общие заявления

7. На своем 2-м пленарном заседании 26 августа с заявлениями выступили представители Марокко (от имени Группы 77 и Китая), Италии (от имени Европейского союза), Армении (от имени Группы центрально- и восточноевропейских стран), Сирийской Арабской Республики (от имени Азиатской группы), Свазиленда (от имени

Африканской группы) и Чили (от имени группы Латинской Америки и Карибского бассейна).

8. С заявлениями также выступили представители Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Мировой продовольственной программы (МПП).

9. От имени сообщества неправительственных организаций с заявлением выступил представитель Кубинской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций (КАСООН).

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Утверждение повестки дня (Пункт 3 повестки дня)

10. На своем 1-м пленарном заседании 25 августа КС утвердила повестку дня, содержащуюся в документе ICCD/COP(6)/1 с устной поправкой, предусматривавшей выделение подпункта а) пункта 6 "Потребность в региональных координационных группах, условия их функционирования, соответствующие расходы, возможности их работы и возможный круг ведения" в отдельный пункт повестки дня, при том понимании, что этому пункту повестки дня будет также уделено должное внимание при рассмотрении пункта, касающегося программы и бюджета.

B. Выборы других должностных лиц (Пункт 2 повестки дня)

11. На своих 1, 3, 7 и 11-м пленарных заседаниях, состоявшихся 25 и 27 августа и 2 и 5 сентября, КС избрала для своей шестой сессии следующих должностных лиц:

Заместители Председателя:

г-н Владимир Савченко (Беларусь)

г-н Жозеф Буйс (Бельгия)

г-н И Сяньхуан (Китай)

г-жа Ана Мария Эрнандес Сальгар (Колумбия)

г-жа Дора Кулазов (Венгрия)

г-н Мохаммед Аручи (Марокко)

г-н Бонгани Масуку (Свазиленд)

г-н Саад Аль Нумейри (Объединенные Арабские Эмираты)

Заместитель Председателя-Докладчик:

г-жа Анна Мария Схольд (Норвегия)

Председатель Комитета по науке и технике:

г-н Рикардо Валентини (Италия)

Председатель Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции:

г-н Мохамед Махмуд Ульд Эль Гаут (Мавритания)

12. На своем 11-м пленарном заседании во время избрания Председателя Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции Председатель и представитель Италии (от имени Европейского союза) выступили с заявлениями, текст которых воспроизводится в приложении VIII.

С. Организация работы

13. На своем 1-м пленарном заседании КС одобрила порядок организации работы сессии, предусмотренный в приложении II к документу ICCD/COP(6)/1.

Учреждение Комитета полного состава и назначение его Председателя

14. На своем 1-м пленарном заседании КС постановила учредить на своей шестой сессии Комитет полного состава для рассмотрения пунктов повестки дня, переданных ему КС, и представления КС рекомендаций по ним.

15. На том же заседании по предложению Председателя КС назначила Председателем Комитета полного состава г-на Оситадинму Анаеду (Нигерия), который также в силу своей должности будет являться членом Президиума.

Председатель Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции на его второй сессии

16. На своем 1-м пленарном заседании КС приняла к сведению сообщение министра иностранных дел Бенина о том, что вместо Его Превосходительства г-на Рогатьена Биау (Бенин) пост Председателя Комитета на протяжении оставшегося срока полномочий последнего будет занимать г-н Мохамед Махмуд Ульд Эль Гаут (Мавритания).

D. Комитет по науке и технике

17. Комитет по науке и технике был создан под председательством г-на Рикардо Валентини (Италия). Комитет провел в период с 26 по 29 августа 2003 года восемь заседаний.

18. На своем 1-м заседании 26 августа Комитет избрал заместителями Председателя г-на Хулио Роберто Курручиче Гомеса (Гватемала), г-на Муссу Хассана (Нигер), г-на Павола Бьелека (Словакия) и г-на Сопона Чомчана (Таиланд). На том же заседании Комитет назначил заместителя Председателя г-на Бьелека (Словакия) Докладчиком. На его 3-м заседании г-н Мусса Хассан был заменен на посту заместителя Председателя Комитета г-ном Жоржем Ригонджей (Габон).

19. Комитет по науке и технике представил КС ряд рекомендаций, и КС приняла по ним решения на своем 9-м заседании 3 сентября 2003 года.

E. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции

20. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции был создан под председательством г-на Мохамеда Махмуда Ульд Эль Гаута (Мавритания). Комитет провел в период с 26 по 29 августа 2003 года четыре заседания.

21. На своем 4-м заседании 29 августа Комитет избрал заместителями Председателя Комитета г-на Виктора дель Анхеля Гонсалеса (Мексика), г-на Евгения Горшкова (Российская Федерация) и г-на Халеда Аль-Шараа (Сирийская Арабская Республика).

22. На своем 11-м пленарном заседании 5 сентября КС избрала заместителем Председателя Комитета г-жу Аннемари Ватт (Австралия).

23. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции представил КС ряд рекомендаций, и КС приняла по ним решения на своем 9-м заседании 3 сентября 2003 года.

F. Комитет полного состава

24. Комитет полного состава был созван под председательством г-на Оситадинмы Анаеду (Нигерия). Комитет в период с 26 августа по 5 сентября 2003 года провел шесть заседаний.

25. Комитет представил КС ряд рекомендаций, и КС приняла по ним решения на своем 11-м заседании 5 сентября 2003 года.

G. Специальная группа экспертов

26. Специальная группа экспертов была созвана под председательством г-на Джавада Амин-Мансура (Исламская Республика Иран). Группа в период с 3 по 4 сентября 2003 года провела три заседания.

27. Специальная группа экспертов представила КС ряд рекомендаций, и КС приняла по ним решение на своем 11-м заседании 5 сентября 2003 года.

28. Резюме работы Специальной группы экспертов, подготовленное ее Председателем, содержится в приложении V.

H. Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей
(Пункт 5 повестки дня)

Аккредитация национальных, международных, правительственных и межправительственных организаций

29. На своем 1-м пленарном заседании 25 августа КС постановила предоставить статус наблюдателей национальным, международным, правительственным и межправительственным организациям, перечисленным в приложении I к документу ICCD/COP(6)/9/Add.1, а также Межамериканскому институту сельскохозяйственного сотрудничества.

Аккредитация неправительственных организаций

30. На своем 1-м пленарном заседании КС постановила предоставить аккредитацию неправительственным организациям, перечисленным в приложении I к документу ICCD/COP(6)/9 и в приложении II к документу ICCD/COP(6)/9/Add.1.

I. Участники

31. В шестой сессии КС приняли участие представители следующих 170 Сторон КБОООН:

Афганистан	Венесуэла	Индия
Австралия	Вьетнам	Индонезия
Австрия	Габон	Иордания
Азербайджан	Гаити	Иран (Исламская Республика)
Албания	Гайана	Ирландия
Алжир	Гамбия	Испания
Ангола	Гана	Италия
Антигуа и Барбуда	Гватемала	Йемен
Аргентина	Гвинея	Кабо-Верде
Армения	Гвинея-Биссау	Казахстан
Багамские Острова	Германия	Камбоджа
Бангладеш	Гондурас	Камерун
Барбадос	Гренада	Канада
Бахрейн	Греция	Катар
Беларусь	Грузия	Кения
Белиз	Дания	Кипр
Бельгия	Демократическая Республика Конго	Кирибати
Бенин	Джибути	Китай
Болгария	Доминика	Колумбия
Боливия	Доминиканская Республика	Коморские Острова
Босния и Герцеговина	Европейское сообщество	Конго
Ботсвана	Египет	Коста-Рика
Бразилия	Замбия	Кот-д'Ивуар
Буркина-Фасо	Зимбабве	Куба
Бурунди	Израиль	Кувейт
Вануату		Кыргызстан
Венгрия		

Лаосская Народно- Демократическая Республика	Острова Кука Пакистан Палау	Суринам Сьерра-Леоне Таджикистан
Латвия	Панама	Таиланд
Лесото	Папуа-Новая Гвинея	Того
Либерия	Парагвай	Тонга
Ливан	Перу	Тринидад и Тобаго
Ливийская Арабская Джамахирия	Польша	Тувалу
Маврикий	Португалия	Тунис
Мавритания	Республика Корея	Туркменистан
Мадагаскар	Республика Молдова	Турция
Малави	Российская Федерация	Уганда
Малайзия	Руанда	Узбекистан
Мали	Румыния	Украина
Мальдивские Острова	Самоа	Уругвай
Марокко	Сан-Томе и Принсипи	Фиджи
Маршалловы Острова	Саудовская Аравия	Филиппины
Мексика	Свазиленд	Финляндия
Мозамбик	Сейшельские Острова	Франция
Монголия	Сенегал	Центральноафриканская Республика
Мьянма	Сент-Винсент и Гренадины	Чад
Намибия	Сент-Китс и Невис	Чешская Республика
Науру	Сент-Люсия	Чили
Непал	Сирийская Арабская Республика	Швейцария
Нигер	Словацкая Республика	Швеция
Нигерия	Соединенное	Шри-Ланка
Нидерланды	Королевство	Эквадор
Никарагуа	Великобритании и Северной Ирландии	Экваториальная Гвинея
Ниуэ	Соединенные Штаты Америки	Эритрея
Норвегия	Сомали	Эфиопия
Объединенная Республика Танзания	Судан	Южная Африка
Объединенные Арабские Эмираты		Ямайка
		Япония

32. В сессии также приняли участие наблюдатели, представляющие следующие четыре государства, не являющиеся Сторонами Конвенции:

Бутан

Святейший Престол

Сербию и Черногорию

Тимор-Лешти

33. На сессии также присутствовали наблюдатели от Палестины.

34. На сессии были представлены следующие органы, организации и программы, отделения и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций:

Орган Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных (КМВ)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)

Глобальный экологический фонд (ГЭФ)

Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР)

Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (КБР)

Секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН)

Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)

Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК)

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)

Форум Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ)

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)

Всемирный банк

Мировая продовольственная программа (МПП)

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

Всемирная метеорологическая организация (ВМО)

35. На сессии были также представлены 18 межправительственных и 79 неправительственных организаций.

J. Документация

36. Документы, представленные на рассмотрение КС на ее шестой сессии, перечислены в приложении IX.

III. СПЕЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ КОНФЕРЕНЦИИ

(Пункт 13 повестки дня)

37. КС провела специальную часть сессии 1-3 сентября 2003 года.

38. 1-2 сентября состоялось совещание глав государств и правительств "за круглым столом". 2 сентября 2003 года главы государств и правительств приняли Гаванскую декларацию об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Текст этой декларации содержится в приложении I.

39. На 6-м и 7-м пленарных заседаниях 2 и 3 сентября было проведено совещание межучрежденческой группы экспертов в составе руководителей учреждений системы Организации Объединенных Наций и международных организаций, а также прямой диалог министров на тему "КБОООН как новый источник возможностей для усиления основ сотрудничества в вопросах финансирования официальной помощи развитию (ОПР) в целях содействия устойчивому развитию в районах расположения засушливых экосистем. Подготовленное Председателем резюме выступлений, прозвучавших в ходе совещания межучрежденческой группы экспертов и прямого диалога министров, содержится в приложении II.

40. Список ораторов, выступивших на 5, 8-м и 9-м пленарных заседаниях, содержится в приложении III.

**IV. ВКЛЮЧЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ
ОРГАНИЗАЦИЙ В ОФИЦИАЛЬНУЮ ПРОГРАММУ РАБОТЫ
КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН: ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ
ОТКРЫТОМУ ДИАЛОГУ**

(Пункт 11 повестки дня)

41. КС провела два заседания, посвященных открытому диалогу по вопросу о включении деятельности неправительственных организаций в официальную программу работы КС, которые состоялись на ее 4-м пленарном заседании 29 августа и ее 10-м пленарном заседании 4 сентября.

42. Заявление неправительственных организаций, участвовавших в шестой сессии КС, включена в приложение IV.

V. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН

A. Решения, принятые по рекомендации Председателя

43. На своем 11-м заседании 5 сентября КС приняла по рекомендации Председателя следующие решения:

10/COP.6 Сроки и место проведения третьей сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

25/COP.6 Декларация глав государств и правительств об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

26/COP.6 Заявление неправительственных организаций, принимающих участие в шестой сессии Конференции Сторон

27/COP.6 Доклад о работе пятого Совещания парламентариев "за круглым столом"

28/COP.6 Доклад о работе Форума искусств и культуры

30/COP.6 Сроки и место проведения седьмой сессии Конференции Сторон.

В. Решения, принятые по рекомендации Президиума

44. На своем 11-м заседании 5 сентября КС приняла по рекомендации Президиума КС следующее решение:

24/COP.6 Полномочия представителей Сторон, участвующих в шестой сессии Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

С. Решения, принятые по рекомендации Комитета полного состава

45. На своем 11-м заседании 5 сентября КС приняла по рекомендации Комитета полного состава следующие решения:

2/COP.6 Рассмотрение итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР), имеющих отношение к Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

7/COP.6 Рассмотрение дополнительных процедур или институциональных механизмов для оказания содействия Конференции Сторон в регулярном рассмотрении осуществления Конвенции

8/COP.6 Принятие последующих мер по итогам региональных совещаний, проводившихся в процессе подготовки к шестой сессии Конференции Сторон

11/COP.6 Потребность в региональных координационных группах, условия их функционирования, соответствующие расходы, возможности их работы и возможный круг ведения

12/COP.6 Рассмотрение деятельности по поощрению и укреплению связей с другими соответствующими конвенциями и соответствующими международными организациями, учреждениями и органами

21/COP.6 Рассмотрение правила 47 правил процедуры

23/COP.6 Бюджет и программа на двухгодичный период 2004-2005 годов

29/COP.6 Программа работы Конференции Сторон

D. Решения, принятые по рекомендации Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

46. На своем 9-м заседании 3 сентября КС приняла по рекомендации Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции следующие решения:

- 1/COP.6 Дальнейшие меры по осуществлению Конвенции
- 3/COP.6 Всестороннее рассмотрение деятельности секретариата и прогресса, достигнутого затрагиваемыми странами-Сторонами в осуществлении Конвенции
- 4/COP.6 Осуществление Заявления о подтверждении решимости более эффективно выполнять обязательства по Конвенции
- 5/COP.6 Рассмотрение политики, условий функционирования и деятельности Глобального механизма
- 6/COP.6 Сотрудничество с Глобальным экологическим фондом
- 9/COP.6 Программа работы третьей сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

E. Решения, принятые по рекомендации Комитета по науке и технике

47. На своем 9-м заседании 3 сентября КС приняла по рекомендации Комитета по науке и технике следующие решения:

- 13/COP.6 Учетный список независимых экспертов
- 14/COP.6 Обследование и оценка существующих сетей, институтов, учреждений и органов
- 15/COP.6 Повышение эффективности и действенности Комитета по науке и технике
- 16/COP.6 Традиционные знания
- 17/COP.6 Критерии и показатели

18/COP.6 Системы раннего предупреждения

19/COP.6 Оценка степени деградации земель в засушливых районах (ЛАДА) и Оценка состояния экосистем на рубеже тысячелетий (ОЭТ)

20/COP.6 Программа работы Комитета по науке и технике

F. Решения, принятые по рекомендации Специальной группы экспертов

48. На своем 11-м заседании 5 сентября КС приняла по рекомендации Специальной группы экспертов следующее решение:

22/COP.6 Решение вопросов, касающихся осуществления, процедур арбитражного разбирательства и примирения

G. Резолюция

49. На своем 11-м заседании 5 сентября КС приняла следующую резолюцию:

1/COP.6 Выражение признательности правительству и народу Кубы

VI. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ СЕССИИ

A. Утверждение доклада о проверке полномочий
(Пункт 4 повестки дня)

50. На своем 11-м заседании 5 сентября КС, рассмотрев представленный Президиумом доклад о проверке полномочий (ICCD/COP(6)/10), а также содержащиеся в нем рекомендации, утвердила доклад о проверке полномочий с внесенными в него устными исправлениями.

B. Сроки и место проведения седьмой сессии Конференции Сторон

51. На своем 11-м заседании 5 сентября КС приняла решение 30/COP.6 о сроках и месте проведения седьмой сессии КС.

C. Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее шестой сессии
(Пункт 15 повестки дня)

52. На своем 11-м заседании 5 сентября КС утвердила проект доклада о работе его шестой сессии (ICCD/COP(6)/L.28) и уполномочила Докладчика надлежащим образом завершить составление доклада при содействии секретариата.

D. Закрытие сессии

53. С заявлением выступил Исполнительный секретарь КБОООН.

54. С заявлениями выступили представители Марокко (от имени Группы 77 и Китая), Колумбии (от имени Группы Латинской Америки и Карибского бассейна), Беларуси (от имени Сторон, охватываемых в приложении об осуществлении на региональном уровне для Центральной и Восточной Европы), Уганды (от имени Африканской группы), Италии (от имени Европейского союза), Ямайки, Гватемалы, Пакистана (от имени Азиатской группы) и Исламской Республики Иран.

55. От имени сообщества неправительственных организаций с заявлением выступил представитель базирующегося в Узбекистане Международного института биоразнообразия Центральной Азии (БИОСТАН).

56. Председатель сделал заключительное заявление и объявил шестую сессию КС закрытой.

Приложение I

**ГАВАНСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ГЛАВ И ПРАВИТЕЛЬСТВ ОБ
ОСУЩЕСТВЛЕНИИ КОНВЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ
С ОПУСТЫНИВАНИЕМ**

Мы, главы государств и правительств и должным образом уполномоченные представители стран - Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (КБООН), участвующие в организованной на высоком уровне части шестой сессии Конференции Сторон, которая проводится в Гаване, Куба, с 25 августа по 5 сентября 2003 года,

вновь подтверждая наше решение о проведении совместной работы над осуществлением Плана выполнения решений, принятое на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, в котором КБООН признается одним из важных инструментов искоренения бедности и в котором на ее органы возлагается основополагающая роль в достижении этой цели,

ссылаясь на главу 17 Повестки дня на XXI век, в которой признается, что малые островные развивающиеся государства отличаются особой экологической неустойчивостью и уязвимостью и представляют собой особый случай с точки зрения устойчивого развития,

вновь заявляя о своей приверженности миру, устойчивому развитию, многосторонним подходам и курсу на практическую реализацию принципов международного права, особенно принципов суверенитета, самоопределения, независимости и неприменения силы или угрозы применения силы в международных отношениях, а также невмешательства во внутренние дела государств, которые в совокупности образуют основу для обеспечения уважения в мире и являются необходимыми предпосылками к искоренению бедности и достижению устойчивого развития,

будучи глубоко обеспокоены растущими проблемами опустынивания и засухи, которые непосредственно затрагивают одну шестую часть населения мира и 70% всех засушливых земель более чем в 100 странах,

будучи также глубоко обеспокоены недостаточным уровнем развития и крайней бедностью, голодом и недоеданием, болезнями и неграмотностью во многих недостаточно развитых странах, особенно в сельских районах,

сознавая, что опасный процесс ухудшения состояния окружающей среды, особенно опустынивание и засуха, являются одной из причин существования экономических и социальных различий, которые в настоящее время отражаются на положении в мире, особенно в недостаточно развитых странах, и усугубляют существующую ситуацию,

вновь заявляя о приверженности идее создания мирового общества экономической справедливости и социального равенства,

сознавая настоятельную необходимость обеспечения подлинного уважения человеческого достоинства всех людей в условиях мира, свободного от неравенства, причиной которого являются бедность, деградация окружающей среды и неустойчивые модели развития,

понимая, что, хотя все страны несут общую ответственность за борьбу с опустыниванием и последствиями засухи, развитые страны должны нести особую ответственность за выполнение принятых ими конкретных обязательств, предусмотренных в принципе 7 Рио-де-Жанейрской декларации, с учетом их более значительной вины за нынешнее ухудшение состояния окружающей среды и наличия у них более широких финансовых возможностей для решения существующих проблем,

подчеркивая неотложную необходимость формирования коллективной ответственности в целях улучшения международного сотрудничества в деле борьбы с опустыниванием как по линии Север-Юг, так и между странами Юга в контексте различных стратегий уменьшения бедности,

подчеркивая также нашу убежденность в том, что ресурсы, предоставляемые промышленно развитыми странами в качестве вклада в решение гигантских экологических проблем третьего мира, представляют собой не пожертвования, а плату в счет погашения огромного экологического долга этих стран, поскольку главной причиной происходящего сейчас в мире ухудшения состояния окружающей среды является их образ жизни и модели потребления,

обращая особое внимание на необходимость принятия срочных мер для решения проблем, затрагивающих недостаточно развитые страны, которые обусловлены их внешним долгом, неравноправными условиями торговли, спадом, вызванным все еще

проводимой несправедливой политикой, и финансовой неопределенностью, характеризующей международные отношения, а также многими другими важными причинами, приведшими к возникновению столь критического положения. Результатом выказанного являются усиление бедности, отсутствие продовольственной безопасности, неудовлетворительное положение в области санитарной гигиены и общественного здравоохранения, неграмотность, утрата культурных ценностей и постоянно увеличивающийся разрыв между третьим миром и промышленно развитыми странами,

заявляем о:

1. *нашей убежденности* в том, что население, живущее в затрагиваемых или находящихся под угрозой районах, должно быть в центре внимания всех программ по борьбе с опустыниванием и засухой. Для достижения этой цели необходимо в срочном порядке улучшить экономическое, социальное и экологическое положение жителей этих районов;
2. *принятом нами обязательстве* направлять все наши усилия на борьбу с бедностью и проблемой отсутствия продовольственной безопасности и на оказание содействия развитию и прогрессу всех стран мира;
3. *нашей решимости* удвоить усилия, предпринимаемые во имя достижения мира и налаживания справедливых и равноправных международных отношений, против войны, запугивания и угроз и в целях создания такой международной системы, которая гарантировала бы недостаточно развитым странам особое и дифференцированное отношение и тем самым способствовала бы преодолению стоящих перед ними серьезных проблем в процессе решения задач по борьбе с опустыниванием и искоренению бедности;
4. *нашем стремлении* соблюдать обязательства, предусмотренные в Конвенции, в полной мере поддерживая при этом действия по их пунктуальному и эффективному выполнению;
5. *нашей убежденности* в том, что для достижения поставленных в Конвенции целей необходимо выполнить согласованные на международном уровне цели в области официальной помощи развитию (ОПР).

Мы далее принимаем решение:

6. *предложить* всем затрагиваемым Сторонам Конвенции в комплексе учитывать процесс опустынивания в их стратегиях обеспечения устойчивости и превратить

программы по борьбе с опустыниванием и засухой в неотъемлемый компонент их земельной и водной политики, политики развития сельских районов, лесохозяйственной, энергетической, образовательной и культурной политики;

7. *содействовать* мобилизации новых и дополнительных финансовых средств из государственных и частных источников и в этой связи обратиться к Организации стран - экспортеров нефти (ОПЕК), и в частности к Фонду международного развития ОПЕК, с настоятельным призывом выделить необходимые финансовые средства на осуществление мероприятий и проектов, отобранных в рамках Межрегиональной платформы сотрудничества Африки, Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна;

8. *приветствовать* готовность Глобального экологического фонда выполнять функцию финансового механизма Конвенции и его решение отнести проблему деградации земель (обзелесение и опустынивание) к числу новых основных областей его деятельности;

9. *обратиться* к Глобальному экологическому фонду с призывом разработать конкретные руководящие принципы для оказания содействия малым островным развивающимся государствам в получении легкого и своевременного доступа к финансированию;

10. *расширить* сотрудничество по линиям Север-Юг и Юг-Юг в целях обеспечения конкретной реализации положений, содержащихся в настоящей декларации;

11. *обратиться* к министрам торговли, участвующим в пятом совещании ВТО на уровне министров в Канкуне, Мексика, с призывом принять к сведению влияние сельскохозяйственных, торговых и других субсидий на развитие сельского хозяйства и сельских районов и, следовательно, на процесс опустынивания в развивающихся странах, а также рассмотреть возможность ускорения работы по постепенному упразднению таких субсидий;

12. *обратиться* к участникам предстоящего всемирного конгресса по проблеме парков, который состоится в Дурбане, Южная Африка, с призывом обратить внимание на важную роль природоохранной деятельности в решении проблем опустынивания.

Одновременно мы выражаем глубокую признательность и благодарность правительству и народу Республики Куба за проведение этой конференции и за их щедрость, теплое гостеприимство и прекрасную организацию работы.

Гавана, 2 сентября 2003 года

СПИСОК ЛИЦ, ПОДПИСАВШИХ ДЕКЛАРАЦИЮ:

Его Превосходительство г-н Фидель Кастро Рус
Президент Государственного совета и Совета министров Республики Куба

Его Превосходительство г-н Блэз Компаоре
Президент Республики Буркина-Фасо

Его Превосходительство д-р Алхаджи Яя Джемус Джункунг Джамме
Президент Республики Гамбии

Достопочтенный Персивал Джеймс Паттерсон
Премьер-министр Ямайки

Достопочтенный Пакалитха Бетуэл Мосисили
Премьер-министр Королевства Лесото

Его Превосходительство г-н Амаду Тумани Туре
Президент Республики Мали

Его Превосходительство д-р Сэм Нуйома
Президент Республики Намибии

Достопочтенный Кит Митчелл
Премьер-министр Гренады

Достопочтенный д-р Ральф Гонсалвес
Премьер-министр Сент-Винсента и Гренадин

Его Превосходительство г-н Уго Чавес Фриас
Президент Боливарианской Республики Венесуэла

Его Превосходительство г-н Роберт Габриэль Мугабе
Президент Республики Зимбабве

Его Превосходительство г-н Джакоб Зума
Заместитель Президента Республики Южная Африка

Его Превосходительство г-н Пьер Ошо

Государственный министр Республики Бенин -
от имени Президента Республики Бенин Его Превосходительства г-на Матье Кереку

Его Превосходительство Дistinguished д-р Аристидеш Раймунду Лима
Председатель Национальной ассамблеи Кабо-Верде -
от имени Президента Республики Кабо-Верде Его Превосходительства г-на Педру
Пиреша

Полковник Бала Манде
Министр по охране окружающей среды Нигерии -
от имени Президента Федеративной Республики Нигерии Его Превосходительства
г-на Олусегуна Обасанджо

Его Превосходительство г-н Амара Эсси
Временный Председатель Африканского союза

Ее Превосходительство Дistinguished Джанетт Мадрис
Председатель Андского парламента

Приложение II

ПОДГОТОВЛЕННОЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ РЕЗЮМЕ ВЫСТУПЛЕНИЙ, СДЕЛАННЫХ ВО ВРЕМЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЧАСТИ СЕССИИ

(Межучрежденческая группа экспертов и прямой диалог министров)

Введение

На шестой сессии Конференции Сторон в рамках официальных заседаний специальной части Конференции был проведен прямой диалог министров. Диалог был призван содействовать вовлечению органов политической власти в процесс осуществления Конвенции с целью выявления важнейших идей и обеспечения того, чтобы представители министерств имели возможность выразить свои соображения по поводу борьбы с опустыниванием после недавних важных международных мероприятий, особенно Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Монтеррейской конференции по финансированию развития.

Для обсуждения в ходе диалога была предложена тема "КБОООН как новый источник возможностей для усиления основ сотрудничества в вопросах финансирования официальной помощи развитию (ОПР) в целях содействия устойчивому развитию в районах расположения засушливых экосистем".

Межучрежденческая группа экспертов

В целях стимулирования дискуссии министров до проведения диалога было организовано совещание межучрежденческой группы экспертов по вышеупомянутой теме. В состав группы входили высокопоставленные представители десяти международных организаций, и ее работой руководил заместитель Президента Всемирного банка г-н Ян Джонсон. Выступления членов группы были посвящены главным образом проблемам и задачам, возникающим в процессе борьбы с опустыниванием, а не пропаганде работы каждой из организаций.

Члены группы выделили следующие основные проблемы:

- средства комплексного учета проблем биоразнообразия, изменения климата и опустынивания в планах и программах, а также при рассмотрении вопросов финансирования;

- средства оценки результатов финансирования деятельности по борьбе с опустыниванием; и
- средства обеспечения надлежащей приоритизации действий внутри самих учреждений, а также в национальных правительствах - при проведении обычных операций между этими правительствами и учреждениями.

Члены группы вновь заявили о своей готовности к совместной работе в составе коллектива, на который возложена задача содействовать осуществлению КБОООН, особенно в контексте сформулированной в Декларации тысячелетия цели сокращения масштабов нищеты и признания Конвенции в качестве средства ее достижения.

Прямой диалог министров

Диалог министров был организован на двух заседаниях, состоявшихся 2 и 3 сентября. С тремя вступительными заявлениями, в которых нашла отражение работа межучрежденческой группы экспертов, выступили высокопоставленные представители Барбадоса, Пакистана и Соединенных Штатов Америки. Кроме того, министры и другие высокопоставленные представители, участвовавшие в диалоге, заслушали выступления по следующим четырем подтемам:

1. "Привлечение ОПР на цели развития сельских районов" - выступление высокопоставленного представителя Буркина-Фасо
2. "Смягчение остроты проблемы бедности" - выступление высокопоставленных представителей Индонезии и Южной Африки
3. "ГЭФ и синергизм" - выступление высокопоставленных представителей Грузии и Гватемалы
4. "Возможности КБОООН как средства решения первоочередных стратегических задач" - выступление высокопоставленного представителя Италии (от имени Европейского союза).

Представители развивающихся стран в своих выступлениях, как правило, подчеркивали необходимость обращения вспять негативной тенденции, характеризующей в настоящее время практику выделения официальной помощи на цели развития сельским районам с целью эффективного уменьшения масштабов бедности. Они обратили особое внимание на предпринимаемые усилия по установлению приоритетов, связанных с

опустыниванием, в частности с помощью национальных, субрегиональных и региональных программ действий. Они указали на трудности, которые возникают из-за требований, предъявляемых международными организациями и финансовыми учреждениями к разработке проектов.

В других выступлениях подчеркивалась важность уделения деятельности по борьбе с опустыниванием основного внимания при формировании основ национального планирования и программирования, упоминались соответствующие процессы в научной сфере и анализировались возможности синергического осуществления трех рию-де-жанейрских конвенций, особенно с учетом появления возможности финансирования проектов в области борьбы с опустыниванием через посредство Глобального экологического фонда.

Вести прямой диалог помогал г-н Пьер Марк Джонсон.

Несколько министров, которые представляли Стороны, относящиеся к числу развивающихся стран, подчеркнули в своих выступлениях важность наличия политической воли к продвижению вперед процесса осуществления Конвенции. Была представлена информация о проводимой странами политике и предпринимаемых действиях по борьбе с опустыниванием, при этом особое внимание уделялось усилиям, направленным на достижение большего синергизма между различными национальными заинтересованными участниками и разработчиками программ. Была признана важность вовлечения в процесс осуществления Конвенции местных сообществ, при этом к сообществу доноров была обращена просьба активнее выделять ресурсы на полевые проекты местного уровня.

Многие министры, которые представляли Стороны, относящиеся к числу развивающихся стран, подняли вопрос о необходимости улучшения координации и гармонизации процедур, применяемых странами-донорами, а также международными организациями и учреждениями. Было признано, что КБОООН является основным инструментом сотрудничества в земельной сфере, при этом был сформулирован призыв об улучшении практики учета деятельности, предусмотренной в национальных программах действий, в различных базовых документах по вопросам сотрудничества, в том числе в стратегиях уменьшения бедности.

Высокопоставленные представители Сторон, относящихся к развитым странам, просили не только о том, чтобы их партнеры из развивающихся стран предоставляли информацию о выделенных каждой страной приоритетных направлениях осуществления КБОООН, но и чтобы правительства давали им четкие сигналы о том, что борьба с

опустыниванием является высокоприоритетным компонентом их национальных программ действий. Они выразили беспокойство по поводу степени учета политики ведомств в деятельности, осуществляемой на национальном и, особенно, местном уровнях, и подчеркнули важность рассмотрения широкого круга вопросов, например вопроса о проведении сельскохозяйственных оценок на научной основе, в сотрудничестве с различными международными учреждениями. Касаясь вопроса финансирования борьбы с опустыниванием, представители Сторон, относящихся к развитым странам, единодушно подчеркивали важность альтернативных механизмов финансирования, например частного сектора и фондов.

Вывод

В заключение можно отметить, что среди международных документов КБООН отличается комплексностью: она не сориентирована на консервативный подход, а, скорее, представляет собой средство обеспечения по-настоящему устойчивого развития.

Прямой диалог продемонстрировал наличие у развивающихся стран вполне законных ожиданий того, что развитые страны - Стороны Конвенции будут выполнять обязательства, взятые на себя на Монтеррейской конференции по финансированию развития в контексте заявлений, сделанных на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Совершенно очевидно и то, что развитые страны - Стороны Конвенции будут финансировать проекты по борьбе с опустыниванием лишь при наличии четких свидетельств включения этих проектов в число национальных приоритетов их партнеров из развивающихся стран. Кроме того, международным органам, организациям и финансовым учреждениям следует обеспечить, чтобы применяемые ими операционные процедуры стали более удобными для клиентов и пользователей.

Приложение III

**СПИСОК ОРАТОРОВ, ВЫСТУПАВШИХ НА СПЕЦИАЛЬНОЙ
ЧАСТИ СЕССИИ**

Список ораторов, выступавших на 5-м пленарном заседании

His Excellency Mr. Fidel Castro Ruz
President of the Republic of Cuba

Mr. Hama Arba Diallo
Executive Secretary of the United Nations Convention to Combat Desertification

Mr. Ibrahim Gambari
Under-Secretary-General and Representative of the Secretary-General of the United Nations

His Excellency Mr. Blaise Compaoré
President of the Republic of Burkina Faso

His Excellency Dr. Alhaji Yahya Jemus Junkung Jammeh
President of the Republic of the Gambia

The Right Honourable Percival James Patterson
Prime Minister of Jamaica

The Right Honourable Pakalitha Bethuel Mosisili
Prime Minister of the Kingdom of Lesotho

His Excellency Mr. Amadou Toumani Touré
President of the Republic of Mali

His Excellency Dr. Sam Nujoma
President of the Republic of Namibia

The Right Honourable Dr. Keith C. Mitchell
Prime Minister of Grenada

The Right Honourable Ralph Gonsalves
Prime Minister of Saint Vincent and the Grenadines

His Excellency Mr. Hugo Chávez Frías
President of the Bolivarian Republic of Venezuela

His Excellency Mr. Robert Gabriel Mugabe
President of the Republic of Zimbabwe

His Excellency Mr. Jacob Zuma
Deputy President, Republic of South Africa

His Excellency Mr. Amara Essy
Interim Chairperson of the African Union

Mr. Mohammed Arrouchi
Representative of the Kingdom of Morocco (on behalf of the Group of 77 and China)

His Excellency Mr. Altero Matteoli
Minister of the Environment of the Republic of Italy (on behalf of the European Union)

His Excellency Mr. Vasily Podolyako
First Deputy Minister of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Belarus (on behalf of the Parties of Regional Implementation Annex for Central and Eastern Europe)

Ms. Sina Maiga Damba
President of l'Association de formation et d'appui au développement (AFAD), Mali (on behalf of the community of non-governmental organizations)

Список членов межучрежденческой группы экспертов,
выступавших на 6-м пленарном заседании

Mr. Hamdallah Zedan
Executive Secretary of the Convention on Biological Diversity (CBD)

Mr. Koos Richelle
Director-General, European Commission

Mr. Len Good
Chief Executive Officer and Chairman of the Global Environment Facility (GEF)

Mr. Jack Wilkinson
President of the International Federation of Agricultural Producers (IFAP)

Mr. Lennart Båge
President of the International Fund for Agricultural Development (IFAD)

Mr. Abdoulie Janneh
Assistant Administrator, Director for the Regional Bureau for Africa of the United Nations Development Programme (UNDP)

Mr. Shafqat Kakakhel
Deputy Executive Director of the United Nations Environment Programme (UNEP)

Mr. Pekka Patosaari
Coordinator and Head of the United Nations Forum on Forests (UNFF)

Ms. Joke Waller-Hunter
Executive Secretary of the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC)

Mr. Ian Johnson
Vice-President of the World Bank

Список ораторов, выступавших на 8-м и 9-м пленарных заседаниях

H.E. Mr. John Kachamila
Minister for Coordination of Environmental Affairs of Mozambique

H.E. Mr. Hisham Gharaibeh
Minister of the Environment of Jordan

H.E. Mr. El Tigani Adam El Tahir
Minister for Environment and Urban Development of Sudan

H.E. Mr. Adnan Khozam
Minister of the Environment of the Syrian Arab Republic

H.E. Mr. Hasan Swaid

Minister of Agriculture and Irrigation of Yemen

H.E. Mr. Patrick Kalifungwa

Minister of Tourism, the Environment and Natural Resources of Zambia

H.E. Mr. Virgílio Fontes Pereira

Minister for Urbanism and Environment of Angola

H.E. Mr. Estanislau A. da Silva

Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries of Timor-Leste

The Honourable Pelonomi Venson

Minister of Environment, Wildlife and Tourism of Botswana

H.E. Mr. Menandro Grisetti

Minister of the Environment of Paraguay

H.E. Mr. Zhu Lieke

Vice-Minister, State Forestry Administration of China

Mr. José Manuel Ovalle

Director of the Environment, Ministry of Foreign Affairs of Chile

H.E. Ms. Maria Madalena Brito Neves, Minister of Environment, Agriculture and Fisheries of Cape Verde

H.E. Mr. Jafrul Islam Chowdhury

State Minister for Environment and Forest of Bangladesh

H.E. Ms. Mary R. Mugenyi

Minister of State, Ministry of Agriculture, Animal Industry and Fisheries of Uganda

H.E. Mr. Gulmakhmadov D. Kurbonalievich

Minister of Land Management of Tajikistan

Colonel Bala Mande

Minister of the Environment of Nigeria

The Honourable Uladi Mussa
Minister of Natural Resources and Environmental Affairs of Malawi

H.E. Mr. Tahir Iqbal
Minister of State of Pakistan

H.E. Mr. Jackleen Reuben Tiket Ambilmasdan
Minister of Lands, Survey, Environment, Energy, Minerals and Water Resources of Vanuatu (on behalf of the Pacific Island countries)

H.E. Mr. Vasily Podolyako
First Deputy Minister of Natural Resources and Environmental Protection of Belarus

H.E. Mr. Matthew K. Antwi
Deputy Minister for the Environment and Science of Ghana

Mr. Ghalam Mustafa Jawad
Deputy Minister of Agriculture and Livestock of Afghanistan

Mr. Lennart Båge
President of the International Fund for Agricultural Development (IFAD)

Mr. Mohammad Al Saghan
Director-General, Forest and Range Organization of Saudi Arabia

Mr. Salem Al Dhaheri
Director General, Federal Environmental Agency, Ministry of Health of the United Arab Emirates

Mr. Denys Gauer
Ambassador for the Environment of France

Ms. María Esther Bondanza
Director-General for Environmental Affairs, Ministry of Foreign Affairs and International Trade of Argentina

Mr. Ratemo W. Michieka
Director General, National Environment Management Authority of Kenya

Mr. Nasar Moghaddasi
Director-General of Engineering Department, Forest, Range and Watershed Management
Organization, Ministry of Agriculture of the Islamic Republic of Iran

Mr. Nguyen Ngoc Binh
Director General of the Department for Forestry Development, Ministry of Agriculture and Rural
Development of Viet Nam

Mr. Hans-Peter Schipulle
Deputy Director-General
Federal Ministry for Economic Cooperation and Development of Germany

Mr. Koichi Ito
Director, Global Environmental Division, Multilateral Cooperation Bureau, Ministry of Foreign
Affairs of Japan

Mr. Van Voorst tot Voorst
Director of the Department for Environment and Development, Ministry for Foreign Affairs of
the Netherlands

Mr. Lok Man Singh Karki
Secretary, Ministry of Population and Environment of Nepal

Prof. Uriel Safriel
Department of Ecology, Systematics and Evolution, Hebrew University of Jerusalem, Israel

Ms. Meena Gupta
Additional Secretary, Ministry of the Environment and Forests of India

Ms. Annemarie Watt
Head of delegation of Australia

Ms. Nakira Wilchcombe
Ministry of Health and Environment of the Bahamas

Mr. Evgeny Gliok
Head of delegation of the Russian Federation

Mr. Imad Jada'a

Ambassador of Palestine to Cuba

Mr. Dane Ratliff

Permanent Court of Arbitration

Mr. Gilani Abdelgawad

Director, Soil and Water Use Division, Arab Center for the Studies of Arid Zones and Dry Lands (ACSAD)

Ms. Margarita Astralaga

Regional Coordinator for the Americas of the Secretariat of the Ramsar Convention on Wetlands

Mr. Joachim Gratzfeld

Senior Drylands Programme Officer of the World Conservation Union (IUCN)

Mr. César Morales

Economic Affairs Officer in Charge of Desertification, United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC)

Приложение IV

ЗАЯВЛЕНИЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРИНИМАЮЩИХ УЧАСТИЕ В ШЕСТОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

Представители НПО из всех регионов мира, собравшись в Гаване, Куба, по случаю проведения шестой сессии Конференции Сторон КБОООН, хотели бы поблагодарить секретариат КБОООН, Президиум Конференции, а также Стороны и учреждения, оказывающие спонсорскую поддержку, за предоставленную им возможность участвовать в этой важной сессии Конференции Сторон КБОООН.

После ратификации процесс осуществления КБОООН неуклонно приближается к рубежу, по достижении которого она станет полностью функциональным инструментом на глобальном и региональном уровнях, при этом растет число завершенных и утвержденных НПД. Принятием еще более значительных обязательств ознаменовалась ВВУР-2002 в Йоханнесбурге, Южная Африка, где было признано, что КБОООН является не только природоохранной конвенцией, но и конвенцией по вопросам устойчивого развития, сориентированной на решение проблем бедности и продовольственной безопасности на низовом уровне. КБОООН все чаще воспринимается как важный инструмент достижения цели развития, сформулированной в Декларации тысячелетия (уменьшить вдвое масштабы бедности к 2015 году).

В целях усиления процесса осуществления КБОООН НПО обращаются к правительствам и делегатам, участвующим в КС 6, с настоятельным призывом принять решения, способствующие институциональному укреплению КБОООН, в том числе по следующим вопросам:

- обязательство о гармонизации национальной политики развития и рекомендаций КБОООН. Число стран, разработавших свои НПД, по-прежнему остается весьма незначительным, и мы настоятельно призываем развитые и развивающиеся страны - Стороны Конвенции придавать более приоритетное значение выделению ресурсов на осуществление НПД;
- повышение уровня участия НПО/ОМС и обеспечение равноправного участия женщин в процессах, связанных с НПД, СРПД и РПД, а также в других относящихся к КБОООН процессах. До сих пор участие общественности в них остается на низком уровне;
- усиление положения, касающегося конкретных потребностей местного населения и населения малых островных государств;

- одобрение решения о придании Глобальному экологическому фонду (ГЭФ) статуса механизма финансирования КБОООН дает надежду на увеличение объема ресурсов, выделяемых на цели осуществления КБОООН;
- укрепление Глобального механизма в качестве инструмента мобилизации ресурсов с целью создания синергического эффекта исходя из новой роли ГЭФ и реализация идеи участия НПО в его Комитете содействия;
- усиление Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК), которому следует охватить в процессе своей работы критерии и показатели для оценки следующих национальных докладов;
- укрепление секретариата КБОООН для обеспечения выполнения лежащих на нем обязанностей и углубления процесса осуществления КБОООН.

Если оценивать уровень результативности действий правительств по выполнению своих договорных обязательств по Конвенции, и особенно в вопросе о действенности учета принципов КБОООН в проводимой на национальном уровне политике, то результаты представляются весьма малообнадёживающими.

Молодежь, будучи группой населения, уязвимой и к последствиям опустынивания, выступает за включение в НПД стратегий, направленных на создание условий для того, чтобы она на предварительной стадии имела возможность выразить свое согласие или несогласие, а также на обеспечение ее эффективного участия в решении задачи по повышению уровня жизни нынешнего и будущих поколений.

Мы, представители НПО и ОМС, также считаем, что правительства должны выполнять свои обязательства по приданию их национальным программам действий статуса основных компонентов их соответствующих стратегий и планов развития, поскольку процесс осуществления требует наделения органов-исполнителей юридическими и техническими возможностями для осуществления межсекторальной децентрализованной координации действий на основе принципов участия. Мы также просим все правительства, особенно правительства стран-бенефициаров, с максимальной степенью транспарентности и более эффективно распределять и использовать ресурсы и направлять необходимые ресурсы на обеспечение эффективного участия гражданского общества во всем процессе, в том числе улучшить доступ к финансовым ресурсам для проектов и программ.

В этой ситуации мы, как представители организаций гражданского общества, выражаем твердую приверженность идее переориентирования нашей деятельности на

обеспечение более эффективного осуществления политики. Мы полагаем, что партнерство между всеми заинтересованными кругами будет иметь крайне важное значение для повышения эффективности процесса осуществления на всех уровнях.

Будучи представителями НПО, мы признаем, что нынешняя международная экономическая система не способствует удовлетворению наиболее неотложных экологических, экономических и социальных потребностей затрагиваемого населения. Поэтому крайне важно, чтобы все заинтересованные стороны взяли на себя обязательство содействовать усилению КБОООН в качестве важного компонента системы Организации Объединенных Наций, а также системы многосторонних отношений. В связи с этим в правилах международной торговой системы следует принять во внимание то негативное влияние, которое они оказывают на политику, направленную на решение проблем бедности и деградации земель.

НПО обращаются к правительствам развитых стран, чьи структуры производства и потребления способствуют ухудшению состояния окружающей природной среды, с настоятельным призывом выделять финансовые средства, необходимые для осуществления Конвенции, в рамках принятых на себя обязательств, как было решено в 70-е годы, когда они согласились вкладывать в помощь на цели развития 0,7% своего ВВП. Сейчас, по прошествии 30 лет, объем такой помощи составляет лишь одну треть от согласованного.

Мы также убеждены, что одной из ключевых проблем, решение которой способно остановить усиливающееся падение продуктивности почв, является отсутствие во многих странах законодательства, которое должно обеспечивать надлежащую защиту окружающей среды, и в частности уменьшить негативное воздействие деятельности транснациональных корпораций в процессе эксплуатации минеральных и растительных ресурсов и интенсивного сельского хозяйства, против которого не существует механизма международной защиты, а также усиливающейся маргинализации сельского населения вследствие увеличения масштабов бедности.

Мы, представители гражданского общества, считаем, что КС 6 – форум, на котором страны - Стороны Конвенции могут, воспользовавшись предоставленной возможностью, принять решения, которые позволят добиться решительного прогресса на пути к преодолению описанной выше двусмысленной ситуации.

Мы далее предлагаем КС 6 принять решение о проведении глобальной оценки прогресса в деле осуществления КБОООН и возникающих в процессе ее реализации трудностей по случаю десятой годовщины ее вступления в силу и о выполнении в рамках

подготовительного процесса анализа и оценки деятельности на национальном уровне при эффективном участии гражданского общества.

Мы, НПО/ОМС, выражая чувства наших сообществ и народов, обращаемся ко всем правительствам и международному сообществу с решительным призывом объединиться с нами, вести работу на благо мира и сказать "НЕТ" войне.

Гавана, 24 августа 2003 года

Приложение V

**КРАТКИЙ ОТЧЕТ О РАБОТЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ,
ПОДГОТОВЛЕННЫЙ ЕЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ**

Специальная группа экспертов провела три заседания в период 3-4 сентября 2003 года. Она в предварительном порядке рассмотрела вопросы, возникшие в связи со статьями 27 и 28 Конвенции, и документ, подготовленный секретариатом (ICCD/COP(6)/7).

Ввиду сложности рассматривавшихся вопросов Группа пришла к мнению о целесообразности продолжения рассмотрения этих вопросов на седьмой сессии КС.

Группа обратила особое внимание на необходимость представления Сторонами дополнительных материалов по статье 27 и Сторонами, а также заинтересованными учреждениями и организациями - по статье 28. Группа выразила надежду на то, что имеющаяся подборка материалов представлений, а также последующие представления помогут в будущем при проведении дальнейших переговоров.

Кроме того, Группа обратилась к секретариату с просьбой подготовить два отдельных документа (один - по статье 27, а другой - по статье 28) для их рассмотрения ею в ходе следующей сессии КС.

Приложение VI

ЗАЯВЛЕНИЕ ПАРЛАМЕНТАРИЕВ

Принято участниками пятого Совещания парламентариев "за круглым столом", проводившегося параллельно с шестой сессией Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в Гаване

3-4 сентября 2003 года

Роль парламентариев в поощрении устойчивого развития человеческого потенциала на национальном уровне в контексте успешного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

1. Мы, парламентарии, собравшись 3 и 4 сентября 2003 года в Гаване на пятое Совещание "за круглым столом" по приглашению секретариата Конвенции, при полной поддержке Межпарламентского союза и при содействии правительства Кубы, в связи с проведением шестой сессии Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке,

вновь подтверждая нашу приверженность концепции устойчивого человеческого развития как универсальной концепции, вобравшей в себя основообразующие, взаимозависимые и взаимоусиливающие принципы устойчивого развития на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях, а именно: экономического развития, социального развития и охраны окружающей среды, и в то же время оставаясь приверженными идее неделимости человеческого достоинства для всех и демократически организованным системам, а также принципам осуществления демократического управления на глобальном уровне с повышением эффективности и ответственности международных и многосторонних учреждений,

будучи глубоко обеспокоены сохраняющимися тенденциями деградации окружающей среды и увеличением масштабов бедности, особенно в местах расположения уязвимых экосистем и в засушливых районах развивающихся стран,

принимая во внимание проблемы деградации земель, потери лесов, поверхностного слоя почвы и биоразнообразия вследствие усиления процесса опустынивания, а также воздействия климатических колебаний и их прямые последствия для глобального

равновесия, особенно в том, что касается производства продовольствия и обеспечения его доступности, нарушения традиционных миграционных потоков и безопасности людей,

сознавая глобальный характер угрозы, которую представляет непрекращающийся процесс деградации земель, являющихся основой нашего существования,

памятуя о наличии прямой причинно-следственной связи между деградацией земель и бедностью, порождающей порочный круг переэксплуатации земельных ресурсов, страдающими от все больших лишений сообществами,

принимая во внимание все более тяжелые лишения, испытываемые бедными слоями населения из-за их необеспеченности услугами социального, образовательного, экономического, экологического и культурного характера и отсутствия у них соответствующих возможностей,

принимая во внимание тот факт, что опустынивание и засуха оказывают особое негативное влияние на условия жизни, в том числе на продовольственную безопасность, здоровье и качество воды,

ссылаясь на цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, итоги проводившихся Организацией Объединенных Наций важнейших конференций и встреч на высшем уровне, и особенно на итоговые документы Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР)² и Монтеррейский консенсус относительно финансирования развития³, в которых полностью определена концепция будущего развития человечества и заложена комплексная основа для осуществления действий на национальном, региональном и международном уровнях с прицелом на достижение ключевых целей, каковыми являются искоренение бедности, стабилизация экономического роста, устойчивое развитие и улучшение условий жизни населения во всех регионах мира,

¹ Утверждены на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций, проходившем 6-8 сентября 2000 года в Нью-Йорке.

² Приняты на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге, Южная Африка, проходившей с 26 августа по 4 сентября 2002 года.

³ Международная конференция по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18-22 марта 2002 года.

обращая особое внимание на значение воды и доступа к воде для борьбы с опустыниванием и приветствуя итоги третьего Всемирного форума по водным ресурсам⁴, на котором были сформулированы рекомендации в отношении имеющих крайне важное значение для борьбы с опустыниванием действий по обеспечению устойчивого управления водными ресурсами,

признавая, что искоренение бедности, изменения в структурах потребления и производства и охрана природных ресурсов имеют существенно важное значение для устойчивого развития,

сознавая, что разрыв между богатыми и бедными представляет угрозу для глобальной безопасности,

заявляем, что:

1. Мы глубоко встревожены усиливающейся деградацией окружающей среды, особенно процессом опустынивания, которая сейчас достигла таких масштабов, что ставит под угрозу сами основы жизни на Земле, и полны решимости исправить эту опасную тенденцию, поэтому для нас, парламентариев и представителей наших народов, как никогда актуальным становится вопрос о проведении совместной работы в интересах достижения общей цели, т.е. во имя обеспечения социальной, экономической, экологической и политической устойчивости,

2. Мы сильно озабочены продолжающимся снижением производительности в сельском хозяйстве, которое по-прежнему является главным источником доходов для национальных хозяйств большинства развивающихся стран,

3. Мы также серьезно обеспокоены подтверждающимися данными, которые свидетельствуют о том, что процессы опустынивания резко подрывают перспективы устойчивого экономического роста, ограничивают продовольственную безопасность и усиливают опасность голода и при этом иногда сопровождаются крупномасштабной миграцией перемещенного населения и вооруженными конфликтами,

4. Мы сознаем тот факт, что при сложившихся тенденциях использования возобновляемых и невозобновляемых природных ресурсов и нынешней структуре потребления, уровень оказываемой нагрузки значительно превышает ассимилирующую способность Земли,

⁴ Киото, Япония, 17-22 марта 2003 года.

5. Мы убеждены, что решение проблемы искоренения бедности, особенно широко распространенной экологообусловленной бедности (порождаемой, в частности, растущим дефицитом воды), и устранение ее трагических последствий в плане макросоциальной дезинтеграции должны рассматриваться в качестве самого главного приоритета международных комплексных политических программ, направленных на поддержку устойчивого развития человеческого потенциала;

6. Мы уверены в необходимости признания того, что кормящая нас земля, и особенно ее так называемый верхний плодородный слой, являются ценным ресурсом, который остро нуждается в срочных и согласованных мерах по его защите в масштабах всего мира.

7. Мы твердо считаем, что государственная политика должна быть четко сориентирована на устранение коренных причин бедности с использованием демократических процессов, строящихся на принципах участия, которые откроют перед сообществами, и особенно перед женщинами и молодежью, находящимися на переднем рубеже борьбы за устойчивое развитие, реальные и эффективные возможности.

8. Мы подчеркиваем нашу убежденность в том, что экономический рост не может быть целью в себе и служить оправданием деградации окружающей среды, поэтому он должен опираться на социальную политику, которая обеспечивает справедливое перераспределение богатства между всеми, позволяет урегулировать проблему землевладения и гарантирует предоставление доступа к образованию в целях наделения бедных слоев населения соответствующими возможностями и способностью реализовать свой потенциал, с тем чтобы степень их уязвимости к действию факторов, побуждающих к массовому исходу, была снижена.

9. Мы вновь высказываемся в поддержку всех мер по борьбе с опустыниванием, которые были поддержаны на предыдущих совещаниях парламентариев "за круглым столом", включая программы устойчивого землепользования и борьбы с эрозией, восстановления деградированных земель и эффективного лесовозобновления, а также программ устойчивого управления лесными, водными и земельными ресурсами, использования возобновляемых источников энергии, формирования потенциала и экологического образования.

10. Мы признаем, что в 151 национальном докладе, которые были представлены органам КБОООН для рассмотрения в Риме, Италия, в период с 11 по 22 ноября 2002 года, присутствовали обнадеживающие признаки прогресса, но сожалеем о том, что

в поддерживаемых сообществом доноров национальных программах искоренения бедности проблемы опустынивания слишком часто учитываются в недостаточной мере.

11. Мы признаем, что преобладающая в настоящее время макроэкономическая политика может оказывать значительное влияние на процесс обнищания, и с учетом этого обращаемся к развитым странам с призывом предпринять, руководствуясь буквой и духом Конвенции, соответствующие действия для облегчения груза бремени, лежащего сейчас на развивающихся странах, прежде всего путем оказания содействия в проведении экономических реформ, нацеленных на обеспечение того, чтобы экономический рост сочетался с развитием человеческого потенциала, равенством и социальной справедливостью, в том числе за счет реализации следующих мер:

- облегчение бремени внешней задолженности;
- снижение процентных ставок;
- устранение препятствий на пути к более свободной и справедливой торговле;
- облегчение доступа к важнейшим лекарственным средствам для борьбы с пандемиями.

II. *Подтверждая нашу решимость* поддерживать в качестве парламентариев процесс устойчивого человеческого развития, мы с удовлетворением принимаем к сведению итоговые документы Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР), направленные на усиление процесса осуществления Конвенции в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, устранение причин опустынивания и деградации земель в целях их сохранения и восстановления и на решение проблемы бедности, обусловленной деградацией земель. Мы обращаемся ко всем участвующим сторонам с призывом предпринять все возможные усилия для обеспечения того, чтобы за прозвучавшими на ВВУР заявлениями о намерениях последовали конкретные действия.

В связи с этим:

12. Мы полностью поддерживаем призыв ВВУР ко второй Ассамблее Глобального экологического фонда (ГЭФ) признать проблему деградации земель (обезлесение и опустынивание) в качестве основного объекта внимания ГЭФ, с тем чтобы можно было заручиться поддержкой ГЭФ в деле успешного осуществления КБООН, и, соответственно, рассмотреть вопрос о придании ГЭФ статуса финансового механизма

Конвенции. В этой связи мы приветствуем принятое в 2002 году на Ассамблее ГЭФ в Пекине, Китай, решение одобрить эту просьбу и признать проблему деградации земель (обезлесение) наряду с биоразнообразием, изменением климата, охраной озонового слоя и международными водами, полноценным объектом внимания ГЭФ в соответствии с решением Совета ГЭФ, принятым в мае 2003 года.

13. Мы решительно поддерживаем принятое Конференцией Сторон КБООН в 2003 году на ее шестой сессии в Гаване, Куба, решение о назначении ГЭФ оперативным финансовым механизмом КБООН с целью выделения на ее осуществление существенных и предсказуемых финансовых ресурсов, которые позволят своевременно и эффективно достичь поставленные в ней цели.

14. Мы обращаемся ко всем участникам, представляющим гражданское общество, с настоятельным призывом поддержать деятельность по мобилизации финансовых средств на борьбу с опустыниванием.

15. Мы также соглашаемся с решением ВВУР поддержать Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) в целях содействия региональному сотрудничеству и устойчивому развитию и поддерживаем создание Панафриканского парламента Африканского союза, который, в частности, мог бы служить Африканскому банку развития механизмом парламентского надзора.

16. Мы предлагаем создать механизм парламентского надзора для Глобального экологического фонда.

17. Мы твердо считаем, что все основные природоохранные проблемы неразрывно связаны между собой и что для их синергетического разрешения требуются согласованные международные усилия. Особое внимание следует уделять формированию культуры синергизма в процессе выполнения рию-де-жанейрских конвенций, особенно на национальном уровне.

18. Мы полностью поддерживаем все инициативы, направленные на поощрение мер содействия устойчивому развитию в целях обеспечения наилучшего использования финансовых и людских ресурсов и эффективного использования имеющегося экспертного опыта и сравнительных преимуществ, в том числе традиционных знаний, как в государственном, так и в частном секторах развитых и развивающихся стран.

19. Мы вновь подтверждаем жизненную важность роли участия в устойчивом развитии местных субъектов.

20. Мы вновь заявляем о поддержке многосторонних, правительственных, неправительственных и добровольных действий, предпринимаемых на всех уровнях в целях содействия облесению, лесовозобновлению, развитию сельского хозяйства в сельских районах и созданию устойчивых альтернативных источников средств к существованию в контексте осуществления КБОООН.

21. Мы просим всех лиц, выполняющих руководящие функции, принять меры для широкого распространения текста настоящего заявления путем включения вопроса о его обсуждении в повестку дня их национальных парламентов или посредством привлечения внимания к нему всех членов их парламентов каким-либо иным надлежащим способом.

III. Мы одобряем парламентский план действий, принимая во внимание Заявление парламентариев, которое было единодушно принято по случаю ВВУР на Сессии парламентариев, организованной совместно Межпарламентским союзом и парламентом Южной Африки (Йоханнесбург, 29-30 августа 2002 года). Мы признаем уникальную роль парламентариев в осуществлении наблюдения и контроля за деятельностью национальных правительств по выполнению международных соглашений и в обеспечении их подотчетности за нее и будем работать над созданием следующих элементов:

a) новой нормативной и административной базы для обеспечения того, чтобы каждый акт правительства принимался исходя из комплексного подхода к устойчивому развитию;

b) национальных стратегий устойчивого развития, предусматривающих определенную децентрализацию государственных и частных учреждений для принятия на местном уровне соответствующих решений в целях создания взаимосогласованных основ политики и обеспечения измеримости формулируемых целей;

c) требований относительно проведения тщательной оценки экономических и социальных последствий;

d) систем, обеспечивающих своевременный доступ к информации, имеющей значение для населения, директивных органов и других лиц;

e) правил применения новых строгих методов экологического учета в государственном и частном секторах;

f) демократических институтов и процедур, которые строятся на принципах подотчетности, позволяют консультироваться с гражданским обществом и дают ему возможность вносить в них свой вклад, функционируют с соблюдением норм законности и исходя из принципа уважения основных прав человека и человеческого достоинства.

Мы признаем, что парламентарии могут решительным образом содействовать созданию системы рационального управления с опорой на демократические институты, учитывающие потребности населения, антикоррупционные меры, гендерное равенство и благоприятный инвестиционный климат⁵.

22. Мы предлагаем создать под эгидой Межпарламентского союза парламентскую сеть по КБОООН (ПсКБОООН) - сеть информирования, взаимодействия и лоббирования, призванную содействовать расширению и повышению эффективности участия парламентариев в борьбе с опустыниванием, эрозией почвы и деградацией земель, объединению информации и обеспечению того, чтобы парламентарии вносили большой вклад в международные переговоры и деятельность международных организаций; облегчать функционирование этой сети должен парламентский руководящий комитет, действующий при технической поддержке секретариата КБОООН.

23. Мы просим активно вовлекать избранных представителей в деятельность на региональном, субрегиональном, национальном и местном уровнях и расширять возможности парламентов и их членов по оказанию влияния на действия правительств и осуществлению контроля за ними. Мы обязуемся оказывать в наших соответствующих парламентах надлежащее содействие следующим действиям:

a) укрепление национального законодательства и его гармонизация с положениями КБОООН, а также учет проблем опустынивания в качестве основных в национальных программах действий (НПД), документах о стратегии сокращения масштабов нищеты и страновых программах, поддерживаемых сообществом доноров;

b) претворение в жизнь последовательной и более четко скоординированной политики в области борьбы с бедностью и реализация стратегий устойчивого развития человеческого потенциала, включая борьбу с опустыниванием, усиление синергизма между рию-де-жанейрскими конвенциями и формирование культуры действий при согласовании НПД с другими приоритетами национального развития;

⁵ См. IPU Resolution *Parliaments' Role in Strengthening Democratic Institutions and Human Development in a Fragmented World*, adopted unanimously by the 108th Conference (Santiago de Chile, 11 April 2003).

c) создание специальных статей бюджета для борьбы с деградацией земель и соблюдение последовательных бюджетных стратегий, обеспечивающих учет иностранной помощи в собственных планах развития страны;

d) контроль за действиями исполнительных органов и проверка того, отражены ли проблемы опустынивания в общих программах действий правительств (постановка устных и письменных вопросов министерствам, внесение предложений, проведение слушаний в комитетах и т.д.);

e) регулярное представление отчетов экологического характера о состоянии борьбы с бедностью, процессе деградации земель и природных ресурсов и достигнутом прогрессе (председателем парламентской или правительственной комиссии по проблемам будущих поколений) с доведением до граждан информации, необходимой для того, чтобы они могли требовать отчета от правительств, и с обеспечением эффективного рассмотрения в парламентах прогресса, достигнутого на национальном уровне в экономическом, социальном, экологическом и политическом аспектах устойчивого развития, а также в целях мониторинга международных программ действий по обеспечению устойчивого развития;

f) мобилизация общественного мнения и повышение осведомленности о проблемах устойчивого человеческого развития и опустынивания посредством проведения кампаний, ежегодных мероприятий (празднование Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой 17 июня), специальных парламентских дебатов, с помощью экологического просвещения, путем вовлечения в работу школ, академических заведений и деятелей искусства, а также посредством выпуска памятных почтовых марок;

g) налаживание партнерства между разработчиками политики, академическими и деловыми кругами, неправительственными организациями и организациями местных сообществ;

h) осуществление в тех или иных формах международного, регионального и субрегионального сотрудничества, благоприятствующего улучшению отношений между соответствующими межправительственными и неправительственными организациями и субъектами, включая, при необходимости, дипломатическую деятельность парламентариев;

i) дальнейшее рассмотрение - в свете итогов четвертой Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров, которая состоялась в Дохе, Катар, в ноябре 2001 года, - взаимосвязей между торговлей, окружающей средой и развитием и действий,

предпринимаемых, в частности, для уменьшения масштабов нынешней системы субсидирования сельскохозяйственного производства и экспорта, а также для устранения барьеров, препятствующих импорту продовольствия из развивающихся стран, обещанному в Монтеррее увеличению официальной помощи на цели развития и реализации Плана выполнения решений ВВУР.

24. Мы полны решимости обеспечить эффективное и своевременное осуществление КБОООН на страновом и региональном уровне посредством принятия соответствующих мер, включая представление национальных программ действий всеми затрагиваемыми странами - Сторонами Конвенций.

IV. *В заключение мы как парламентарии* просим секретариат КБОООН при содействии Межпарламентского союза:

25. Организовать следующее совещание парламентариев "за круглым столом" в период проведения седьмой сессии Конференции Сторон Конвенции.

26. Принять меры для выполнения решений нынешнего совещания "за круглым столом", а также сформировать стратегию всеобщего ознакомления с текстами его заявлений и подготовить доклады о ходе работы совещаний парламентариев "за круглым столом" в связи с осуществлением КБОООН.

Приложение VII

ПРИЗЫВ ДЕЯТЕЛЕЙ КУЛЬТУРЫ И ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ

*Приняты участниками Форума искусств и культуры в контексте осуществления
Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием
Гавана, 30-31 августа 2003 года*

Призыв деятелей культуры

Человечество вступило в один из наиболее сложных периодов своей истории, и следующие несколько лет будут иметь решающее значение для всех народов, живущих на планете.

В минувшем столетии, когда у нас еще было более чем достаточно времени для того, чтобы предвосхитить большинство из захлестнувших нас сегодня проблем и взяться за их решение, многие годы были бесполезно растрочены на войны, раздел мира, грабежи и эксплуатацию.

К началу XX века был достигнут огромный прогресс в науке и технике и все еще существовали обширные территории с невозделанными землями, далеко простирающимися лесами, водными ресурсами и полезными ископаемыми, которые можно было бы использовать устойчивым образом. Воздух и моря не были так насыщены загрязняющими веществами и химическими отходами, как сегодня.

Менее чем за одно столетие большая часть запасов углеводородов, на создание которых у природы ушли сотни миллионов лет, была бесполезно потрачена и выброшена в атмосферу и океаны. Безоглядная гонка за получением прибыли любой ценой, ведущаяся с игнорированием норм морали и этики, уже обернулась для нынешнего и будущих поколений разрушительными последствиями.

Самое великое наследие человечества - природа. Деятели культуры не могут оставаться безучастными к проблеме сохранения и рационального использования природных ресурсов, особенно воды, от которой зависит сама жизнь.

Мы, писатели и художники из разных географических регионов с разной историей, собрались в Гаване по приглашению органов принятой после Встречи на высшем уровне по проблемам Земли 1992 года Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) с твердым и благородным намерением

осмыслить проблему растущей бедности, причиняющей страдания обделенным мира сего, и обратиться ко всем живущим на Земле творческим личностям, художникам и литераторам, с призывом выступить против нее, тем самым оказав содействие устойчивому развитию территорий с уязвимыми экосистемами.

Наша задача - сформировать склонность к бережному обращению с миром природы, создать своего рода форум мысли и действий, на котором можно размышлять и обмениваться мыслями о роли искусства и культуры в борьбе с недоразвитостью, бедностью и деградацией окружающей среды, в особенности с опустыниванием и засухой. Это проблема экономического, социального и экологического характера, которая затрагивает прежде всего страны "третьего мира" и угрожает выживанию человеческого рода.

В своем стремлении преодолеть голод, бедность, опустынивание, враждебность и несправедливость все народы на Земле едины как братья.

Несмотря на ухудшающуюся окружающую среду и бедность, страны "третьего мира" по-прежнему обладают такими важнейшими достоинствами, как природное и культурное разнообразие, которые имеют существенно важное значение для глобальной стабильности и продолжения жизни на нашей планете, и для предохранения этого разнообразия и его устойчивого использования развивающимся и развитым странам нужно будет, опираясь на подходящие механизмы финансирования, постоянно искать взаимный компромисс, чтобы вознаградить страны "третьего мира" за те экологические блага, которые их природа дает биосферной системе.

В районах, признанных находящимися под угрозой опустынивания, например в Африке, Азии и Латинской Америке, жизненно важное значение имеет социально-экономическая помощь. Такое же важное значение имеет создание путем объединения по оси Юг-Юг различных координационных центров - с охватом ледяных пустынь, лесных территорий с буйно растущей растительностью и глубин океана - единой системы координации действий по ликвидации чрезвычайных ситуаций, связанных с экологической неустойчивостью, все из которых, без исключения прямо или косвенно обусловлены снижением качества окружающей среды, - процессом, который из-за влияния глобальных и экологических изменений приводит к наступлению пустынь и опустыниванию.

Региональные и глобальные сети различных международных культурных и экологических программ должны объединить свои силы с целью внедрения устойчивых моделей для сохранения и рационального использования природных ресурсов в

различных экологических зонах с выделением соответствующей доли благ общинам коренного населения, которые их создают. Эти блага должны служить целям просвещения, обучения экстраполированию опыта и формирования потенциала.

В связи с этим существенно важной задачей данного форума будет стимулирование поиска тех областей, где творческая деятельность и проекты в различных сферах искусства и культуры как бы сливаются в нечто единое и способны взаимодополнять друг друга, помогая улучшать качество жизни в наиболее деградированных частях планеты, за счет создания произведений искусства во благо народу и вместе с народом.

Наша цель - соединить позитивные доводы с творческими инициативами и стимулировать альтернативные инновационные подходы к пониманию проблем мира, на который влияют и накладывают все больший отпечаток неолиберальная глобализация, внешний долг развивающихся стран и иррациональные модели эксплуатации, производства и потребления в наиболее богатых странах, чьи негативные последствия постоянно мешают предпринимать усилия, направленные на достижение экологического баланса, развития и социальной справедливости.

С учетом неотложной необходимости предотвратить уничтожение планеты необходимо пересмотреть механизмы работы различных подразделений и учреждений системы Организации Объединенных Наций.

Вот уже на протяжении тридцати лет мы являемся свидетелями того, как учреждения системы Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и Международный валютный фонд своей политикой структурных преобразований и открытой поддержкой транснациональных корпораций подрывают существующую устойчивую сельскохозяйственную практику в таких регионах, как Африка, и проводят политику финансирования крупных гидрологических объектов, которые наносят ущерб экосистемам: поддержка ими сельскохозяйственных транснациональных корпораций, внедряющих иностранные экологически опасные культуры и трансгенные семена, разорила местных сельхозпроизводителей, усилила опустынивание, засуху и голод и подорвала национальные программы государственного социального страхования.

Мы призываем эти учреждения к ответу, поскольку их финансовая политика и деятельность сводит на нет передовой опыт, пропагандируемый ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО и органами Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, и противоречит ему.

Хотя в 1992 году участники Встречи на высшем уровне по проблемам земли в Рио-де-Жанейро публично взяли на себя обязательство уменьшить масштабы деградации окружающей среды и социального обнищания, цифры, представленные спустя десятилетие на Встрече на высшем уровне в Йоханнесбурге являются как никогда тревожными:

- само выживание одного миллиарда человек более чем в 100 странах, большинство потребностей которых зависит от земельных ресурсов и которые относятся к наиболее беднейшей части населения планеты, находится под угрозой;
- ожидается, что за период с 1997 по 2020 год на север континента и в Европу из подверженных опустыниванию районов Африки, находящихся к югу от Сахары, выедет около 60 млн. человек, в то время как в настоящее время численность мигрантов в Европе составляет 450 000 человек;
- каждый год в поисках лучшей жизни оставляют свои дома и обрабатываемые земли 70 000-90 000 мексиканцев, которые прибывают в Соединенные Штаты в качестве иммигрантов, при этом сегодня общая численность мигрантов в Соединенных Штатах и Канаде составляет лишь 600 000 человек;
- в Латинской Америке и Карибском бассейне четверть земельных угодий относится к категории пустынных или засушливых земель;
- начиная с 50-х годов песчаные бури и усиливающийся процесс опустынивания в Китае опустошили приблизительно 700 000 га обрабатываемых земель, 2,35 млн. га пастбищных земель и 6,4 млн. га лесных, лесистых и облесенных территорий;
- в Испании опасность опустынивания угрожает пятой части земельных угодий;
- в Соединенных Штатах более чем на 30% земельных угодий наблюдается процесс деградации почвы.

Если взять в целом, то процесс опустынивания затрагивает 250 млн. человек и одну треть поверхности Земли, т.е. приблизительно 4 млн. га земель. Во всем мире из-за перенасыщения севооборотов культурами и перевыпаса, обезлесения, ненадлежащей ирригации и переэксплуатации нарастает процесс деградации плодородных почв. Особенно ярко выраженный характер это явление имеет в некоторых районах Африки, расположенных к югу от Сахары, и в Южной Америке, где оно ведет к потере пахотных

земель, миграции крестьян в города и разрушению многих сельских общин, особенно в развивающихся странах.

Около 70% используемых в сельскохозяйственных целях засушливых земель, площадь которых составляет 5,2 млн. га, уже являются деградированными и находятся под угрозой опустынивания.

На планете, на 70% состоящей из воды, на пресную воду приходится лишь 2,5% всех ее запасов, а к категории доступной относится лишь ее незначительная часть, поскольку почти две трети пресной воды содержится в ледниках и снежном покрове. Хотя вода имеет существенно важное значение для обеспечения минимального качества жизни, число людей, не имеющих доступа к питьевой воде, в настоящее время оценивается в 1,1 млрд. человек. Из-за отсутствия воды или потребления загрязненной воды ежегодно умирает 12 млн. человек.

Главной причиной опустынивания и бедности является недостаточный уровень развития - следствие нашего колониального прошлого и существующего несправедливого, неравноправного международного экономического порядка. Бедность побуждает тех, кто живет за счет земли, чрезмерно эксплуатировать ее, чтобы получать продовольствие, энергию, кров и доходы. К сожалению, исследователи возлагают вину за опустынивание на его жертв, не анализируя глубинных причин, побуждающих их перегружать земли. Именно недостаточный уровень развития и бедность побуждают жителей стран третьего мира извлекать из земли все, что они могут, в интересах ежедневного выживания.

Несмотря на взятое всеми в Рио-де-Жанейро обязательство, мало кто из развитых стран выполняет лежащие на них конкретные обязанности, забыв о том, что рано или поздно последствия деградации окружающей среды затронут и их.

Вещать такие плохие известия неприятно. Однако они должны доводиться до сведения каждого. Если это не будет делаться, мы не только не найдем ответов, но и проблемы будут продолжать усугубляться.

Как представители искусства, мы не можем не реагировать на эти неприятные факты или продолжать затушевывать эвфемизмами тупиковость нынешней ситуации и ухудшающиеся тенденции, о которых нам хорошо известно. Пора радикально изменить динамику действий и сменить курс, отказавшись от благодушного соглашательства, если не сказать больше - от потворствования запрограммированному уничтожению, экологической катастрофе и явной жестокости.

Миру будет постоянно угрожать опасность нового впадения в варварство, ядерного холокоста или геологического катаклизма, пока на благо общечеловеческих интересов не будет задействовано такое оружие, как культура и технология. Бедность делает людей уязвимыми, и существует опасность, что явное неравенство породит новые угрозы мирному сосуществованию на планете. Наверное, самой страшной из всех угроз является голод, уничтожающий человеческую жизнь и обрекающий миллионы людей на бессилие.

Не случаен тот факт, что страдающие от голода группы населения живут именно в тех частях планеты, которые столетиями подвергались колониальному разграблению и были жертвами бесчеловечной трансатлантической работорговли, унесшей из жизни миллионы их представителей, и что сегодня в них наносится серьезный экологический ущерб и наблюдаются высокие темпы роста населения: все эти явления тесно взаимосвязаны, и найти решения мы сможем, лишь обратив внимание на объединяющие их неразрывные связи.

Растет экономическая и социальная нагрузка, вследствие чего во всем мире усиливается бедность. В 1960 году доходы в наиболее богатых странах были в 37 раз больше, чем в беднейших странах, а сегодня - в 74 раза. В настоящее время три наиболее богатых народа планеты обладают активами, равными совокупному ВВП 48 беднейших стран.

Мы уверены в том, что, вписавшись в число многих необходимых стратегий, движение, которое мы - деятели культуры, сознающие серьезность этих проблем - организуем сегодня, отдавая наши знания и талант на службу идеям нового экологического просвещения, будет эффективно действующим движением. На нас лежит моральная обязанность и обязательство решать насущные проблемы наших обществ и будущих поколений, что побуждает нас принять человеческие и профессиональные вызовы и предпринять соответствующие действия.

Эти вызовы стоят не только перед нами. Художникам, представителям интеллигенции и писателям пора объединить силы с другими слоями научного сообщества и гражданского общества, национальными и международными органами и правительствами во имя осуществления конкретных действий по улучшению существующего положения дел. Всеобщее участие требуется и для обеспечения всеобщей осведомленности о его прямых и косвенных причинах природного, политического и экономического характера, которые являются специфическими для каждой отдельной страны или обусловлены нынешним международным экономическим порядком. Все нынешние и будущие жители планеты станут более достойными гражданами, если они внутренне осознают понятия солидарности, межличностного и межнационального

равенства, а также необходимость защиты всего живущего и поддерживающего жизнь на Земле.

Нам необходимо наполнить культуру свежим вдохновением, новыми замыслами, иным содержанием. Мы намерены превратить ее в нечто видимое и осязаемое, подобное дому, дому для каждого, очагу для каждого.

Мы должны взять на себя обязательство стремиться при выполнении этих целей к максимальной гласности. Перед нами стоит задача формировать коллективную осведомленность, которая будет побуждать наше общество к применению устойчивых моделей для сохранения и рационального использования природных ресурсов с уделением - в нашем случае - особого внимания лесам, земле и воде.

Необычная синтезирующая сила художественной идеи, ее способность объединить разум и эмоции позволяют ей возвыситься над узким доктринерством и достичь общесистемного масштаба, позволяющего стимулировать, мотивировать и направлять общественное мнение в целом, а также конкретные группы общества, прямо и опосредованно вовлеченные в поиск решений.

Хорошо известное изречение гласит: "Если ты не часть решения, то ты часть проблемы". Собравшиеся здесь художники и писатели желают быть частью решения и согласны с этой ролью. В этом мире, разрушаемом войнами, голодом, процессом деградации окружающей среды, неравенством и отсутствием солидарности, мы хотим вместе с другими научными и профессиональными группами добиться того, чтобы наши действия и приверженность помогли осознанию слов, сказанных поэтом: "Чем сильнее опасность, тем выше плата". Или же слов, которые мог бы произнести Хосе Марти: "Природа наполняется большей красотой, когда над миром сияет свет свободы".

Программа действий

1. Содействие созданию и опубликованию литературных произведений, касающихся опустынивания, засухи и бедности, а также охраны вод, лесов и других природных ресурсов.
2. Создание фотографических, кинематографических и видеоматериалов, которые можно было бы использовать для пропаганды целей Форума.
3. Поощрение художников, скульпторов и других деятелей культуры, работающих в области пластического искусства, к созданию произведений или проведению выставок,

посвященных взаимосвязи человека и природы, с уделением особого внимания воде, земле и лесам, в рамках усилий, направленных на сохранение этих трех компонентов среды, имеющих крайне важное значение для жизни на Земле.

4. Обращение к скульпторам с призывом о создании в их соответствующих странах памятника воде или Земле.
5. Стимулирование организации музыкальных фестивалей или концертов, посвященных борьбе с опустыниванием, засухой и бедностью, а также пропаганде культуры сохранения природы.
6. Создание компакт-дисков с музыкальными материалами, посвященными темам Форума.
7. Содействие созданию песен на темы, демонстрирующие важность охраны земли и вод и улучшения качества жизни населения, особенно его наиболее беднейших слоев.
8. Создание художественных композиций для использования при опубликовании почтовых открыток, плакатов, почтовых марок, календарей и других рекламных материалов.
9. Организация конкурсов для выяснения того, как население осведомлено о международных усилиях по борьбе с такими бедствиями, как опустынивание и засуха.
10. Содействие созданию для танцевальных, балетных и/или фольклорных групп хореографических постановок, которые были бы связаны с драматической международной ситуацией, вызванной этими явлениями.
11. Пропаганда культуры сохранения, защиты и неэксплуататорского использования окружающей среды на принципах торжества мира и любви, отрицания войны и ненависти, понимания, солидарности и единства.
12. Поддержка идеи учреждения премии, которая должна присуждаться независимым жюри отдельным лицам, организациям и учреждениям, находящимся на переднем крае борьбы с опустыниванием, засухой и деградацией окружающей среды.
13. Обращение к писателям с призывом о создании для радио, телевидения, кинематографа и театров сценариев, посвященных причинам и негативным последствиям кризиса, затрагивающего в этом плане многие части мира.

14. Осуществление усилий по обеспечению учета важности борьбы с опустыниванием и засухой и охраны природных ресурсов при проведении национальных и международных культурных мероприятий.
15. Организация выставок плакатов, которые могли бы распространяться в различных странах каждого географического региона.
16. Содействие созданию вебсайта для этих целей.
17. Организация первого рабочего совещания деятелей культуры по проблеме опустынивания.
18. Предоставление консультативных услуг и обеспечение экспертного сотрудничества тем регионам, которые в наибольшей степени затронуты опустыниванием или засухой.
19. Составление графика проведения важнейших международных культурных мероприятий и принятие мер к обеспечению участия в них представителя Форума с целью освещения реального положения дел в интересующей нас области и предпринимаемых усилий по его исправлению.
20. Налаживание связей со средствами массовой информации, журналистами и специалистами в области социальной коммуникации для обеспечения того, чтобы они в своей работе охватывали проблему опустынивания и другие проблемы, связанные с Конвенцией.
21. Обеспечение того, чтобы в каждой стране при праздновании Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой проводились культурные мероприятия просветительского характера, призванные обеспечить привлечение особого внимания к важности борьбы с опустыниванием.
22. Налаживание контактов с профсоюзами и организациями художников и писателей во всем мире, с тем чтобы они могли помочь в поиске решений текущих проблем в странах, страдающих от опустынивания.
23. Стимулирование публикации и распространения руководства в борьбе с опустыниванием для широких слоев населения, а также местных и региональных руководств на местных языках для тех районов, которые в наибольшей степени затронуты этой проблемой.

24. Обращение к художникам всего мира с призывом о том, чтобы каждый из них принес в дар картину по этой теме с целью создания возможности для организации крупной международной выставки таких картин.
25. Организация крупной международной кампании с целью формирования культуры бережного отношения к природе.
26. Координация действий по созданию центров и комитетов в национальных министерствах или департаментах культуры с целью решения всех вопросов, связанных с планом действий Форума.
27. Поддержание тесных связей с учеными и создание междисциплинарных групп для осуществления координации и оказания поддержки через посредство неправительственных организаций, добивающихся выполнения целей Конвенции в различных странах.
28. Содействие разработке информационного модуля по теме опустынивания для образовательных программ всех уровней, начиная с программ для дошкольных и детских воспитательных учреждений.
29. Достижение соглашений с министерствами и департаментами образования о включении модуля по опустыниванию в учебную программу.
30. Акцентирование внимания на вовлечение в работу женских организаций с учетом роли женщин в повседневном использовании водных и природных ресурсов.
31. Вовлечение в борьбу с опустыниванием всевозможных религиозных организаций.
32. Мобилизация усилий тех, кто работает в секторах, связанных с сельским хозяйством, и способен добиться поддержки борьбы с опустыниванием (неправительственные организации, всемирные общественные движения, университеты, местные руководители).
33. Признание роли пожилых людей как хранителей традиций и носителей культуры, а также в качестве консультантов по вопросам пропаганды охраны вод.
34. Содействие созданию этой группы в качестве первого форума представителей интеллигенции и деятелей искусства по опустыниванию.

35. Внесение на рассмотрение Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) предложения о проведении этого форума на ежегодной или двухгодичной основе.
36. Внесение предложения относительно обращения с призывом о проведении во Всемирный день поэзии 21 марта 2004 года поэтической акции с целью привлечения внимания людей и всемирных учреждений к важности воды на планете и необходимости ее сохранения.
37. Внесение предложения о необходимости акцентирования внимания на очевидности того факта, что экологические бедствия являются глобальными проблемами, которые можно решить лишь на глобальном уровне, с учетом того, что ни страны северного полушария или Г-8, ни страны типа Китая, выполнившие большой объем работы для решения этой категории проблем, не представлены на этом Форуме надлежащим образом.
38. Согласование текущих программ ЮНЕСКО с целями усилий по борьбе с опустыниванием и с задачами новых союзов, предлагаемых в этой программе действий.
39. Содействие созданию Форума Латинской Америки и Африки, первое заседание которого должно быть проведено в Венесуэле.

Приложение VIII

**ЗАЯВЛЕНИЯ, СДЕЛАННЫЕ ВО ВРЕМЯ ИЗБРАНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
КОМИТЕТА ПО РАССМОТРЕНИЮ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ**

Заявление Председателя шестой сессии Конференции Сторон

Я с большим удовольствием хотел бы сообщить о существовании взаимопонимания по вопросу о председательстве в КРОК. В целях достижения консенсуса по этому вопросу рекомендуется, не создавая при этом прецедента, согласиться с назначением на пост Председателя КРОК представителя Африканской группы и установить начиная с этих выборов процедуру ротации. Иными словами, процесс ротации начинается с Африканской группы, и на следующей сессии Конференции Сторон должность Председателя перейдет к другой региональной группе. Достигнутое по этому вопросу понимание будет отражено в отчетах об этом заседании.

Заявление Италии (от имени Европейского союза)

ЕС не желает блокировать достигнутый консенсус, но выражает беспокойство по поводу процедуры, предшествовавшей принятию этого решения, на что указывалось в минувшую пятницу в связи с проведением выборов заместителей Председателя КРОК.

С учетом этого мы просим КС включить в повестку дня КС 7 вопрос об обсуждении правил процедуры КРОК с целью применения принципа ротации представителей региональных групп при избрании Председателя КРОК.

Мы также просим в полной мере отразить наше беспокойство в отчете о заседании.

Нам хотелось бы обратиться к Председателю КС с просьбой содействовать при поддержке секретариата заблаговременному проведению надлежащих консультаций между региональными группами перед следующей сессией КС во избежание возникновения аналогичной ситуации в будущем.

В заключение ЕС предлагает участникам этой сессии КС избрать остальных заместителей Председателя КРОК и имеет честь объявить о том, что кандидатом от ГЗЕДС является глава делегации Австралии г-жа Аннемари Ватт.

Приложение IX

**ДОКУМЕНТЫ, НАХОДИВШИЕСЯ НА РАССМОТРЕНИИ КОНФЕРЕНЦИИ
СТОРОН НА ЕЕ ШЕСТОЙ СЕССИИ**

Документы, представленные на шестой сессии Конференции Сторон:

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
ICCD/COP(6)/1	Утверждение повестки дня и организация работы - Предварительная повестка дня и аннотации
ICCD/COP(6)/2	Программа и бюджет
ICCD/COP(6)/2/Add.1	Программа и бюджет - Добавление - Программа и бюджет на двухгодичный период 2004-2005 годов
ICCD/COP(6)/2/Add.2	Программа и бюджет - Добавление - Программа и бюджет на двухгодичный период 2004-2005 годов (Дополнительный фонд и Специальный фонд)
ICCD/COP(6)/2/Add.3	Программа и бюджет - Добавление - Доклад о расходовании средств целевых фондов Конвенции в двухгодичный период 2002-2003 годов
ICCD/COP(6)/2/Add.4	Программа и бюджет - Добавление - Доклад о расходовании средств Целевого фонда по дополнительной деятельности в двухгодичный период 2002-2003 годов
ICCD/COP(6)/2/Add.5	Программа и бюджет - Добавление - Проверенные финансовые отчеты по целевым фондам Конвенции за двухгодичный период 2000-2001 годов, закончившийся 31 декабря 2001 годов; доклад Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
ICCD/COP(6)/2/Add.6	Программа и бюджет - Добавление - Потребность в региональных координационных группах, условия их функционирования, соответствующие расходы, возможности их работы и возможный круг ведения
ICCD/COP(6)/2/Add.7	Программа и бюджет - Добавление - Доклад о состоянии взносов в целевые фонды Конвенции в двухгодичный период 2002-2003 годов
ICCD/COP(6)/3	Рассмотрение осуществления Конвенции и ее институциональных механизмов во исполнение подпунктов а) и б) пункта 2 статьи 22, а также статьи 26 Конвенции - Рассмотрение дополнительных процедур или институциональных механизмов оказания содействия Конференции Сторон в регулярном рассмотрении осуществления Конвенции
ICCD/COP(6)/4	Рассмотрение деятельности по поощрению и укреплению связей с другими соответствующими конвенциями и соответствующими международными организациями, учреждениями и органами в соответствии со статьей 8 и пунктом 2 i) статьи 22 Конвенции
ICCD/COP(6)/5	Рассмотрение итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР), имеющих отношение к Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием
ICCD/COP(6)/6	Неурегулированные вопросы - Рассмотрение правила 47 правил процедуры
ICCD/COP(6)/7	Неурегулированные вопросы - Рассмотрение процедур и институциональных механизмов решения вопросов, касающихся осуществления, в соответствии со статьей 27 Конвенции в целях принятия решения о том, каким образом проводить эту работу в дальнейшем; Рассмотрение приложений, содержащих процедуры арбитражного разбирательства и примирения, в соответствии с

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
ICCD/COP(6)/8	пунктами 2 а) и 6 статьи 28 Конвенции Комитет по науке и технике - Ведение учетного списка экспертов
ICCD/COP(6)/8/Add.1	Комитет по науке и технике - Ведение учетного списка экспертов - Добавление
ICCD/COP/(6)/9	Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей
ICCD/COP(6)/9/Add.1	Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей - Добавление
ICCD/COP(6)/10	Полномочия делегаций: Доклад Президиума Конференции Сторон
ICCD/COP(6)/INF.1	Организация работы шестой сессии Конференции Сторон - Предварительная информация для участников
ICCD/COP(6)/INF.2	Положение в области ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием
ICCD/COP(6)/INF.3	Справочник координационных центров Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием
ICCD/COP(6)/INF.4	Материалы региональных совещаний затрагиваемых стран - Сторон Конвенции
ICCD/COP/(6)/MISC.1	Независимая оценка Глобального механизма - Заключительный доклад для Фонда субсидирования Всемирного банка, представленный группой по оценке 26 июня 2003 года
ICCD/COP/(6)/MISC.2	Бизнес-план на 2003-2006 годы - Глобальный механизм КБОООН

Документы, представленные на второй сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции:

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
ICCD/CRIC(2)/1	Утверждение повестки дня и организация работы - Предварительная повестка дня и аннотации
ICCD/CRIC(2)/2	Рассмотрение осуществления Конвенции и ее институциональных механизмов во исполнение подпунктов а) и b) пункта 2 статьи 22, а также статьи 26 Конвенции - Всестороннее рассмотрение деятельности секретариата и прогресса, достигнутого затрагиваемыми странами-Сторонами в осуществлении Конвенции
ICCD/CRIC(2)/3	Рассмотрение осуществления Конвенции и ее институциональных механизмов во исполнение подпунктов а) и b) пункта 2 статьи 22, а также статьи 26 Конвенции - Рассмотрение доклада по вопросу об обеспечении более эффективного выполнения обязательств по Конвенции
ICCD/CRIC(2)/4	Глобальный механизм - Рассмотрение во исполнение пункта 5 d) статьи 21 Конвенции доклада о деятельности Глобального механизма, а также руководство его деятельностью
ICCD/CRIC(2)/5	Глобальный механизм - Рассмотрение во исполнение пункта 7 статьи 21 Конвенции политики, условий функционирования и деятельности Глобального механизма, а также руководство его деятельностью
ICCD/CRIC(2)/6	Рассмотрение имеющейся информации о финансировании осуществления Конвенции многосторонними агентствами и учреждениями, включая информацию о деятельности Глобального экологического фонда в области борьбы с опустыниванием, которая относится к его четырем центральным областям и предусмотрена в пункте 2 b) статьи 20 Конвенции

Документы, представленные на шестой сессией Комитета по науке и технике:

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
ICCD/COP(6)/CST/1	Утверждение повестки дня и организация работа - Предварительная повестка дня и аннотации к ней
ICCD/COP(6)/CST/2	Программа работы Комитета по науке и технике - Обобщение докладов стран - Сторон Конвенции по вопросу "Изучение конкретных примеров передового опыта и исследований по проблемам деградации, уязвимости и реабилитации земель: комплексный подход"
ICCD/COP(6)/CST/3	Повышение эффективности и действенности Комитета по науке и технике - Предварительный доклад Группы экспертов
ICCD/COP(6)/CST/4	Традиционные знания
ICCD/COP(6)/CST/5	Критерии и показатели
ICCD/COP(6)/CST/6	Системы раннего предупреждения - Экспериментальные исследования по системам раннего предупреждения
ICCD/COP(6)/CST/7	Оценка степени деградации земель в засушливых районах (ЛАДА) и Оценка состояния экосистем на рубеже тысячелетий (ОЭТ)
ICCD/COP(6)/CST/8	Обследование и оценка существующих сетей, институтов, учреждений и органов
ICCD/COP(6)/CST/INF.1	Повышение эффективности и действенности Комитета по науке и технике - Доклад Бюро Комитета по науке и технике
ICCD/COP(6)/CST/INF.2	Повышение эффективности и действенности Комитета по науке и технике - Доклад о работе первого совещания Группы экспертов
ICCD/COP(6)/CST/INF.3	Системы раннего предупреждения - Публикация по системам раннего предупреждения